

**CERTIFICATS DE VACCINATION
EXIGÉS
PAR LES DIVERS PAYS**

Amendement à la « Liste des certificats de vaccination exigés aux frontières » au 31 décembre 1950 (WHO/Q/28 Rev.1)

Asie — Asia

ARABIE SAOUDITE

Choléra et variole : Les voyageurs et les pèlerins de tous pays, ainsi que les passagers en transit qui desirent quitter l'aérodrome ou le port pour se rendre en ville sont tenus de présenter des certificats internationaux de vaccination authentifiés par les autorités sanitaires intéressées.

Fièvre jaune : Les voyageurs et les pèlerins arrivant de régions réputées, d'une manière internationale, comme infectées, ainsi que les passagers en transit qui desirent quitter l'aérodrome ou le port pour se rendre en ville sont tenus de présenter un certificat international de vaccination.

Note — Les mesures restrictives suivantes sont levées depuis le 4 avril 1951.

Choléra : 1° les voyageurs, 2° les pèlerins arrivant par voie de mer seulement, en provenance de l'Inde et du Pakistan oriental ne sont pas tenus de fournir des certificats d'examen de selles (pour la recherche des porteurs de germes), sauf s'ils proviennent d'une ville, ou d'une région déterminée, dans laquelle le choléra existe à l'état épidémique.

Océanie — Oceania

FIDJI (ILES)

Choléra : Les passagers par voie aérienne en provenance de Hong-Kong, Ceylan, Japon, Thaïlande et Singapour, ne sont plus tenus de présenter un certificat de vaccination contre le choléra.

Variole : La possession d'un certificat de vaccination contre cette maladie est exigée des passagers par voie aérienne en provenance de tous les pays, sauf la Nouvelle-Zélande et certaines îles du Pacifique. Toutefois les provenances de Hong-Kong doivent encore être munies dudit certificat.

**INOCULATION AND VACCINATION
CERTIFICATES
REQUIRED BY VARIOUS COUNTRIES**

Amendments of the "List of Countries' Inoculation and Vaccination Certificate Requirements" as on 31 December 1950 (WHO/Q/28 Rev 1).

SAUDI ARABIA

Cholera and Smallpox : Travellers and pilgrims from all countries, as well as transit passengers wishing to leave the aerodrome or the port and to enter the town, are required to produce international inoculation (or vaccination) certificates authenticated by the sanitary authorities concerned.

Yellow Fever : Travellers and pilgrims from areas internationally known as infected, as well as transit passengers wishing to leave the aerodrome or the port and to enter the town, are required to produce an international inoculation certificate.

Note — The undermentioned restrictions are withdrawn with effect from 4 April 1951.

Cholera : 1° travellers, 2° pilgrims arriving by sea only, from India and Eastern Pakistan are no longer required to produce stool examination certificates (for detecting vibrio carriers), except when arriving from a town or specific area in which cholera epidemic is present.

FIJI ISLANDS

Cholera : Arrivals by air from Hong Kong, Ceylon, Japan, Thailand and Singapore, are no longer required to produce certificates of inoculation against cholera.

Smallpox : The requirement to possess certificates of vaccination against smallpox applies to air passengers from all countries except New Zealand and certain Pacific Islands. Nevertheless arrivals from Hong Kong must still be in possession of such a certificate.